



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

MP.EIA/WG.1/2003/3
13 December 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

**Совещание Сторон Конвенции об оценке воздействия
на окружающую среду в трансграничном контексте
Рабочая группа по оценке воздействия на окружающую среду
(Пятое совещание, Женева, 27-29 января 2003 года)
(Пункт 4 b) предварительной повестки дня)**

**ДОКЛАД О РАБОТЕ ВТОРОГО СОВЕЩАНИЯ КОМИТЕТА
ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ**

1. Второе совещание Комитета по осуществлению состоялось 10-12 июня 2002 года в Женеве.
2. В работе совещания приняли участие представители следующих Сторон, являющихся членами Комитета по осуществлению: Армении, бывшей югославской Республики Македонии, Канады, Нидерландов, Республики Молдова, Словакии, Соединенного Королевства и Финляндии.
3. Участники совещания признали, что со времени проведения их первого совещания из-за реорганизации государственных учреждений ряд представителей был заменен другими лицами. По их мнению, постоянство членского состава является важным элементом для работы Комитета.

4. На рассмотрение совещания были представлены неофициальные справочные документы, в том числе публикация № 6 из серии публикаций по окружающей среде, решение П/4 о рассмотрении соблюдения Совещанием Сторон Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду (ОВОС) (ECE/MP.EIA/4) и соответствующая часть доклада четвертого совещания Рабочей группы по ОВОС (MP.EIA/WG.1/2001/2). Комитет использовал в ходе своей работы повестку дня, подготовленную при содействии секретариата страной, возглавляющей эту деятельность. Участники совещания выразили свою признательность секретариату за проделанную им тщательную работу по подготовке первого проекта вопросника по осуществлению Конвенции.

РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ В ОТНОШЕНИИ ВОПРОСНИКА ЧЕТВЕРТЫМ СОВЕЩАНИЕМ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ

5. Секретариат проинформировал совещание о решении, принятом в отношении вопросника четвертым совещанием Рабочей группы по оценке воздействия на окружающую среду, которое состоялось в ноябре 2001 года в Орвието (Италия). В этом решении Рабочая группа постановила, что ответы на вопросник будут использоваться для определения возможных областей для внесения поправок. Три члена Комитета по осуществлению (Армения, Республика Молдова и бывшая югославская Республика Македония) отметили, что важными для завершения работы над вопросником являются следующие вопросы: достаточная подготовка для завершения вопросника, наличие соответствующего программного обеспечения, адекватный перевод и толкование определенных терминов. Совещание пришло к выводу о том, что предложения относительно того, каким образом заниматься этими вопросами, следует обсудить на более позднем этапе. Комитет подтвердил также выраженную на его первом совещании надежду в отношении того, что доступ к ответам на вопросник не будет ограничен и будет обеспечен через его базу данных ЭНИМПАС для консультирования всех заинтересованных лиц.

СОБЛЮДЕНИЕ/НЕСОБЛЮДЕНИЕ СОГЛАСНО КОНВЕНЦИИ

6. Участники совещания обсудили опыт, имеющий отношение к методу работы Комитета по осуществлению согласно Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния (Конвенция о ТЗВБР), и отметили, что в обеих Конвенциях отсутствует положение о представлении отчетности об осуществлении Конвенции. Совещание рассмотрело вопрос, касающийся обязательства представлять отчетность, и признало, что некоторые Стороны могут столкнуться с трудностями при ответе на вопросник. Было сочтено полезным, чтобы в ходе дальнейшей работы Комитета по осуществлению Стороны связывались с членами Комитета через секретариат для

определения тех потенциальных трудностей, с которыми они могут столкнуться при представлении ответов на вопросник, и в этой связи Комитет мог бы рассмотреть вопрос о том, какую надлежащую помощь можно было бы оказать этим Сторонам. Комитет постановил, что после получения ответов на вопросник он будет рассматривать ответы, представленные Сторонами, и решать, каким образом заниматься некоторыми из проблемных областей, и принимать соответствующие меры. Поскольку отсутствует какое-либо правовое обязательство в отношении представления отчетности, Комитет решил, что он не может рассматривать вопрос о соблюдении без представления отчетности.

7. Совещание отметило существование различия между обязательствами по Конвенции о ТЗВБР и Конвенции об ОВОС; отмечалось, что Конвенция о ТЗВБР в большей мере ориентирована на результаты, а Конвенция об ОВОС содержит лишь ориентированные на процедуру обязательства. В этой связи Комитет по осуществлению решил, что эти различия должны будут учитываться при рассмотрении опыта осуществления Конвенции о ТЗВБР.

8. Комитет по осуществлению был проинформирован о соответствующей работе, связанной с двусторонними и многосторонними соглашениями, практическом осуществлении Конвенции и содержании публикации № 6 в серии публикаций по окружающей среде. В ходе последовавшего обсуждения участники совещания признали, что Конвенция применяется также ко всему диапазону экологических воздействий - как воздействиям на соседние страны, так и воздействиям на большие расстояния.

9. Комитет по осуществлению решил, что, хотя в рамки его мандата не входит подготовка иерархии обязательств согласно Конвенции, он мог бы определить в качестве основных обязательств следующие вопросы: разработка процедуры ОВОС; уведомление; подтверждение участия в процедуре согласно Конвенции; передача информации; участие общественности; подготовка документации ОВОС; распространение документации ОВОС с целью участия органов власти и общественности затрагиваемой страны; консультация между Сторонами; окончательное решение и передача документации по окончательному решению. По мнению Комитета, эти обязательства являются составной частью всего процесса осуществления Конвенции.

10. Комитет подробно обсудил вопрос об уведомлении. Было признано, что в Конвенции не содержится четкого положения в отношении того, какому органу затрагиваемой Стороны необходимо будет направлять уведомление. Отмечалось, что в этой связи первое Совещание Сторон определило в своем решении 1/3 пункты связи. Упомянулось о том, что решение Совещания Сторон не является имеющим юридическую

силу обязательством и поэтому не будет предметом рассмотрения соблюдения. В то же время признавалось, что это необходимо для нормального функционирования Конвенции. Комитет по осуществлению пришел к выводу о том, что Сторона выполнит свои обязательства согласно Конвенции в том случае, когда уведомление направлено органу, назначенному для этой цели затрагиваемой Стороной, которым обычно является пункт связи или министерство иностранных дел, если иного не предусматривается в двустороннем или многостороннем соглашении.

СТРУКТУРА И ФУНКЦИИ КОМИТЕТА ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

11. Совещание обсудило опыт, связанный со структурой и функциями режима соблюдения согласно Конвенции о ТЗВБР. Совещание рассмотрело также самый последний проект решения о рассмотрении соблюдения согласно Орхусской конвенции. Совещание отметило, что в решение II/4 не были включены следующие три вопроса: консультативные услуги секретариата, участие общественности в работе Комитета по осуществлению и общественно доступная информация. Комитету следует в этой связи подготовить, в соответствии с пунктом 4 решения II/4, необходимые предложения для последующего рассмотрения Рабочей группой по ОВОС.

12. С этой целью Комитет по осуществлению решил предложить Рабочей группе по ОВОС следующие поправки по структуре и функциям Комитета по осуществлению, изложенным в добавлении к решению II/4, для официального принятия третьим Совещанием Сторон: i) добавить в конце пункта б е) слова "или любыми другими соответствующими источниками, которые он сочтет необходимыми"; и ii) добавить в конце пункта 9 слова "Доклады Комитета открыты для общественности".

13. Комитет отметил, что участие общественности в работе Комитета по осуществлению является решением, которое должно быть принято Совещанием Сторон. Комитет отметил также, что приобретенный со временем опыт в отношении режима соблюдения согласно Конвенции об ОВОС, а также других режимов соблюдения, таких, как режим, предусмотренный в Орхусской конвенции, может оказаться полезным для оценки того, каким образом заниматься этим вопросом в будущем. В то же время для удовлетворения просьбы Совещания Сторон к Комитету по осуществлению относительно подготовки необходимых предложений для пересмотра структуры и функций Комитета на третьем Совещании Сторон Комитет определил следующие пять возможных вариантов участия общественности:

- i) общественность необходимо информировать
Доклады совещаний Комитета по осуществлению могли бы предоставляться общественности и/или общественность можно было бы информировать о вопросах, представленных на рассмотрение Комитета.
- ii) общественность может предоставлять информацию Комитету по осуществлению
Это может быть связано либо с случаями, которые уже рассматриваются Комитетом, или случаями, не рассматриваемыми Комитетом, или теми и другими. Это положение может охватывать те ситуации, когда сам Комитет запрашивает информацию или когда общественность предоставляет информацию по своей собственной инициативе.
- iii) присутствие
Совещания Комитета по осуществлению могут быть открытыми для общественности пассивным образом. Совещания могут быть открытыми либо для приглашенных представителей общественности, либо для широкой общественности.
- iv) общественные инициативы
Общественности может быть предоставлена возможность выступать с инициативами в отношении процедуры соответствия в Комитете по осуществлению.
- v) прямое и активное участие
Общественность может иметь своих членов как таковых в Комитете по осуществлению и/или иметь возможность активно участвовать в его работе.

14. Делегация Канады предложила подготовить при содействии секретариата документ для обсуждения, с тем чтобы определить и рассмотреть более подробным образом вопросы, имеющие отношение к вышеизложенным пяти возможным вариантам участия общественности, для очередного совещания Комитета по осуществлению. Комитет выразил свою признательность канадской делегации.

15. Совещание приняло свой доклад и постановило провести свое очередное совещание 10-11 марта 2003 года в Женеве.

16. Совещание завершило свою работу в среду, 12 июня 2002 года.
